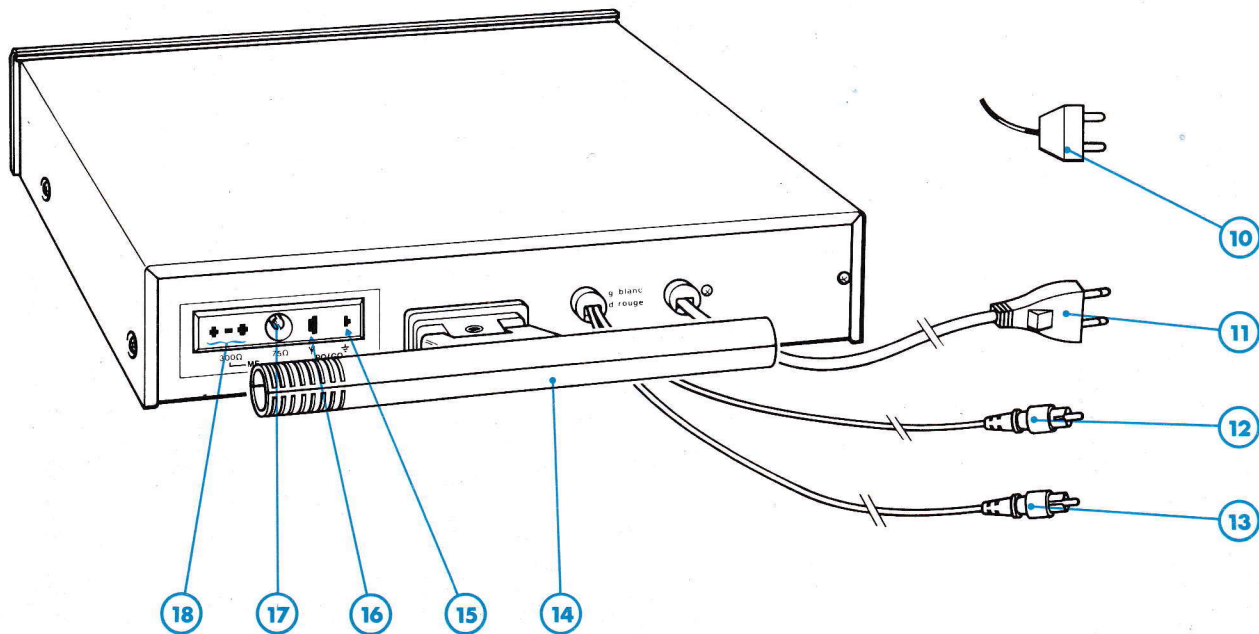
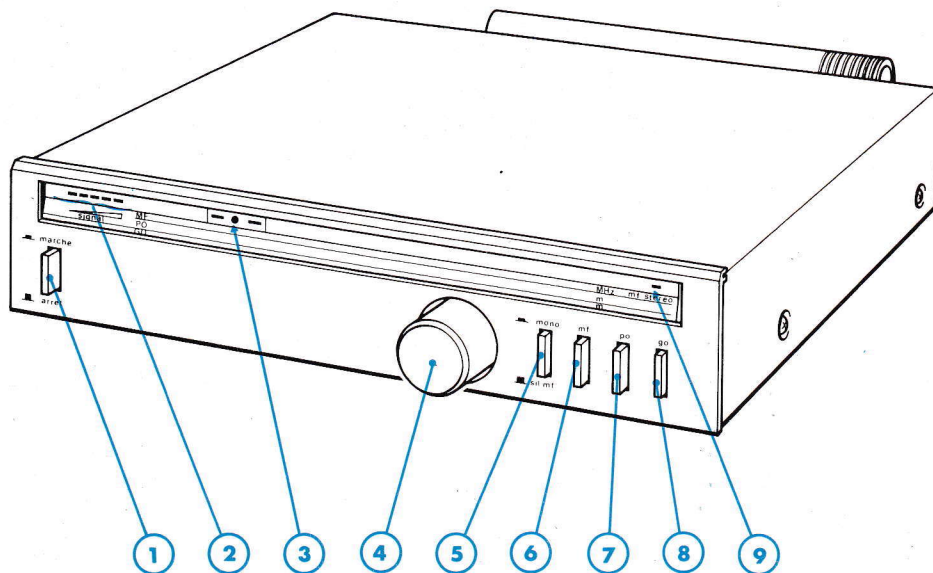


pour bien utiliser votre
récepteur radio
haute-fidélité



Sommaire

	Pages
REPERES DES DIFFERENTES PRISES ET COMMANDES DE VOTRE APPAREIL.....	4
DEBALLAGE.....	4
ALIMENTATION.....	4
EMPLACEMENT.....	4
UTILISATION	5
I — RACCORDEMENT DE L'APPAREIL.....	5
II — MISE EN SERVICE ET ARRET.....	5
III — RECHERCHE D'UNE STATION	5
IV — ECOUTE STEREOPHONIQUE D'UN PROGRAMME MF DIFFUSE EN STEREOPHONIE.....	6
SCHEMA DE PRINCIPE	6
SCHEMA DES CONNEXIONS	8
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES.....	9



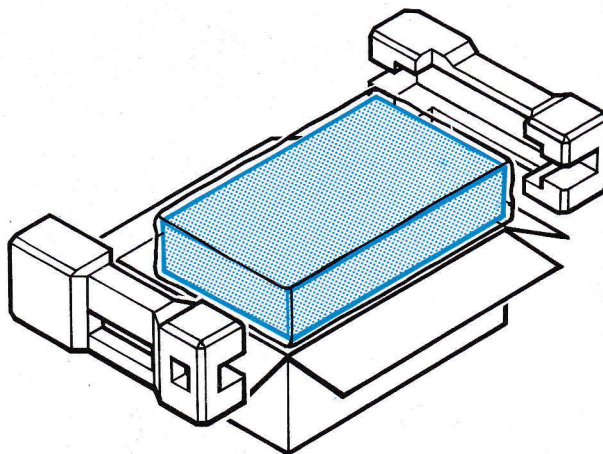
Repères des différentes prises et commandes de votre appareil

- 1 - Touche « **■ marche ■ arrêt** » : mise en service et arrêt.
- 2 - Voyants « **signal** » indiquant le niveau de réception en MA et MF.
- 3 - Aiguille et son voyant de recherche des stations.
- 4 - Commande de recherche des stations.
- 5 - Touche « **■ mono ■ sil-mf** » : réception en monophonie ou en stéréophonie avec mise en service du dispositif silencieux en MF.
- 6 - Touche « **mf** ».
- 7 - Touche « **po** ».
- 8 - Touche « **go** ».
- 9 - Voyant « **mf stéréo** » : signalant la réception d'une émission stéréophonique.
- 10 - Antenne intérieure MF.
- 11 - Fiche du cordon secteur.
- 12 - Fiche rouge de raccordement sur la prise radio droite de l'amplificateur.
- 13 - Fiche blanche de raccordement sur la prise radio gauche de l'amplificateur.
- 14 - Antenne cadre.
- 15 - Prise de masse « **po-go** $\frac{1}{2}$ ».
- 16 - Prise antenne « **po-go** Υ ».
- 17 - Prise antenne « **mf - 75 Ω** ».
- 18 - Prise antenne « **mf - 300 Ω** ».

Déballage

Vous venez de recevoir et de déballer votre appareil. Comme vous avez pu le constater, un soin tout particulier a été apporté à son conditionnement pour qu'il puisse endurer sans dommage les rudes épreuves du transport.

Conservez précieusement cet emballage car il vous sera indispensable le jour où vous aurez à transporter ou à expédier votre appareil. Dans cette perspective vous trouverez sur la figure ci-après les positions respectives des cales.



Alimentation

Votre appareil est prévu pour fonctionner à partir d'une tension d'alimentation de 220 V. Si votre domicile est desservi par un secteur dont la tension est comprise entre 110 et 120 V, il est nécessaire d'intercaler entre l'appareil et la prise de courant un transformateur élévateur (120-220 V) d'une puissance minimum de 5,5 W.

Pour le raccordement il doit être équipé d'une fiche mâle pour l'entrée 110-120 V et d'une prise femelle pour la sortie 220 V.

Protection

La protection de votre appareil est assurée par des fusibles incorporés. Pour des raisons de sécurité ces fusibles ne sont pas accessibles à l'utilisateur d'autant plus que leur dégradation ne peut que confirmer un incident auquel seul un spécialiste peut remédier.

Emplacement

Vous avez sans aucun doute déjà choisi l'emplacement de votre appareil. Avant de procéder à son ins-

tallation définitive, vérifier que ce choix est compatible avec les impératifs suivants :

- 1 - Dans la mesure du possible, placer l'appareil dans la zone d'écoute à proximité de votre amplificateur.
- 2 - Placer l'appareil sur une surface plane et rigide.
- 3 - Éviter de le poser près d'une source de chaleur.

Utilisation

I - RACCORDEMENT DE L'APPAREIL

A - RACCORDEMENT A L'AMPLIFICATEUR

- Brancher la fiche rouge (12) sur la prise CINCH droite (radio-d.) de l'amplificateur.
- Brancher la fiche blanche (13) sur la prise CINCH gauche (radio-g.) de l'amplificateur.

B - RACCORDEMENT DES ANTENNES

1 - Réception de la MF

a) Réception sur antenne intérieure

Si les conditions de réception sont bonnes, c'est-à-dire : proximité du ou des émetteurs, absence d'obstacle naturel, il vous suffit de brancher :

- L'antenne (10) livrée avec l'appareil sur la prise (18) « mf 300 Ω », de l'orienter pour obtenir la meilleure réception, ou
- Une antenne MF 75 Ω sur la prise (17) « mf 75 Ω », de l'orienter pour obtenir la meilleure réception.

b) Réception sur antenne de toit

Si le résultat obtenu par l'emploi de l'antenne intérieure n'est pas satisfaisant, il convient d'utiliser une antenne de toit branchée sur :

- la prise (17) « mf 75 Ω », s'il s'agit d'une antenne coaxiale 75 Ω , ou
- La prise (18) « mf 300 Ω », s'il s'agit d'une antenne symétrique 300 Ω .

2 - Réception de la MA (PO-GO)

Votre appareil possède une antenne cadre (14) vous

permettant de recevoir les stations locales situées dans les gammes PO et GO.

- Tirer vers le bas l'antenne cadre pour l'éloigner de l'appareil.

Pour la réception d'émetteurs lointains :

- Brancher une antenne intérieure ou une antenne de toit sur la prise (16) « po-go Υ ».

NOTA : La mise à la masse de l'appareil par l'intermédiaire de la prise (15) « po-go $\perp$ » améliore, dans certains cas, les conditions de réception des PO-GO.

C - RACCORDEMENT AU SECTEUR

- Brancher la fiche (11) du cordon secteur sur une prise de courant ou sur la prise femelle du transformateur-élévateur.

II - MISE EN SERVICE ET ARRÊT

A - MISE EN SERVICE

- Appuyer sur la touche (1) « **■ marche ■ arrêt** » pour la verrouiller : le voyant de l'aiguille de recherche des stations (3) s'éclaire et les voyants (2) « **signal** » s'éclairent en fonction du niveau de la station reçue.

B - ARRÊT

- Appuyer sur la touche (1) « **■ marche ■ arrêt** » pour la déverrouiller.

III - RECHERCHE D'UNE STATION

A - EN MA

- Choisir la gamme d'ondes dans laquelle est située la station que vous désirez recevoir :
 - **PO** : Touche (7) « **po** » verrouillée.
 - **GO** : Touche (8) « **go** » verrouillée.
- Rechercher la station désirée en agissant sur la commande (4).
- L'aiguille et son voyant (3) se déplacent au-dessus de l'échelle graduée du cadran.
- Parfaire l'accord pour éclairer le maximum des voyants (2) « **signal** ».

B - EN MF

- Appuyer sur la touche (6) « **mf** » pour la verrouiller.
- Appuyer sur la touche (5) « **mono ■ sil-mf** » pour la verrouiller.
- Rechercher la station désirée en agissant sur la commande (4).
- L'aiguille et son voyant (3) se déplacent au-dessus de l'échelle graduée des fréquences.
- Parfaire l'accord pour éclairer le maximum des voyants (2) « **signal** ».

C - DISPOSITIF DE RECHERCHE SILENCIEUSE DES STATIONS EN MF

Si le souffle qui existe entre les stations MF vous gêne, il vous est possible de l'éliminer en appuyant sur la touche (5) « **mono ■ sil-mf** » pour la déverrouiller.

- Appuyer sur cette même touche (5) pour la verrouiller si la station désirée est faiblement reçue dans votre région.

IV - ÉCOUTE STÉRÉOPHONIQUE D'UN PROGRAMME MF DIFFUSÉ EN STÉRÉOPHONIE

- Appuyer sur la touche (5) « **mono ■ sil-mf** » pour la déverrouiller si elle n'y est déjà.
- Rechercher la station désirée (voir page 5).

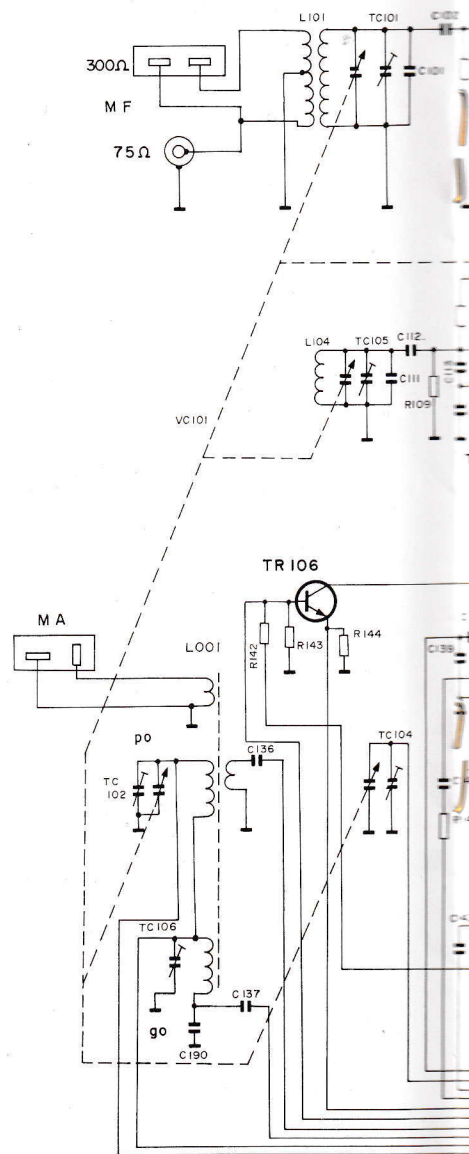
Si le programme diffusé est stéréophonique, l'appareil le reproduit en stéréophonie le voyant (9) « **mf stéréo** » s'éclaire.

Si le programme diffusé est monophonique, l'appareil le reproduit en monophonie le voyant (9) « **mf stéréo** » reste éteint.

REMARQUE : lors de la réception d'une station faible nous vous conseillons de mettre l'appareil en monophonie. Pour cela :

- Appuyer sur la touche (5) « **mono ■ sil-mf** » pour la verrouiller ; le voyant (9) « **mf stéréo** » s'éteint.

Schéma de principe



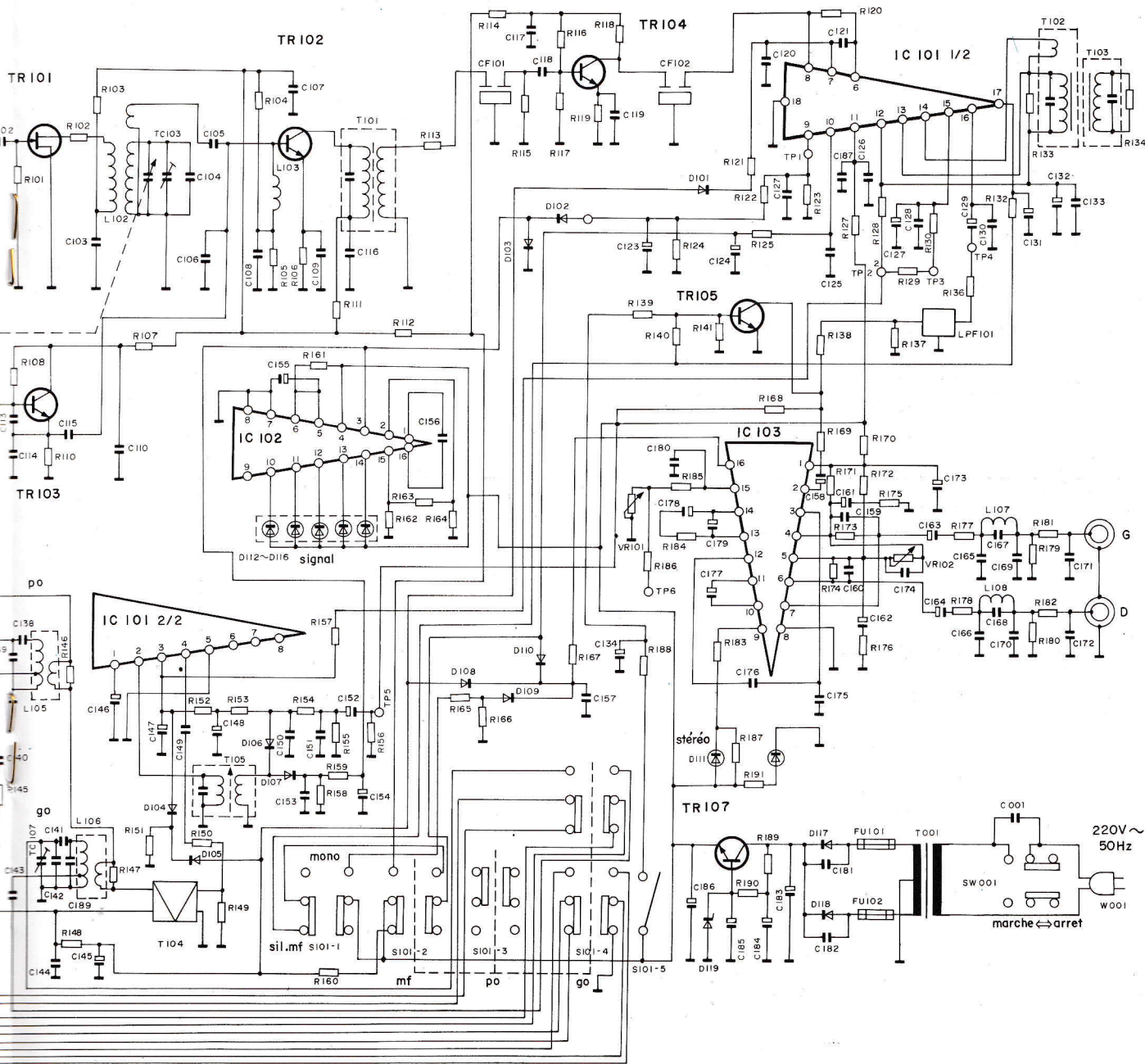
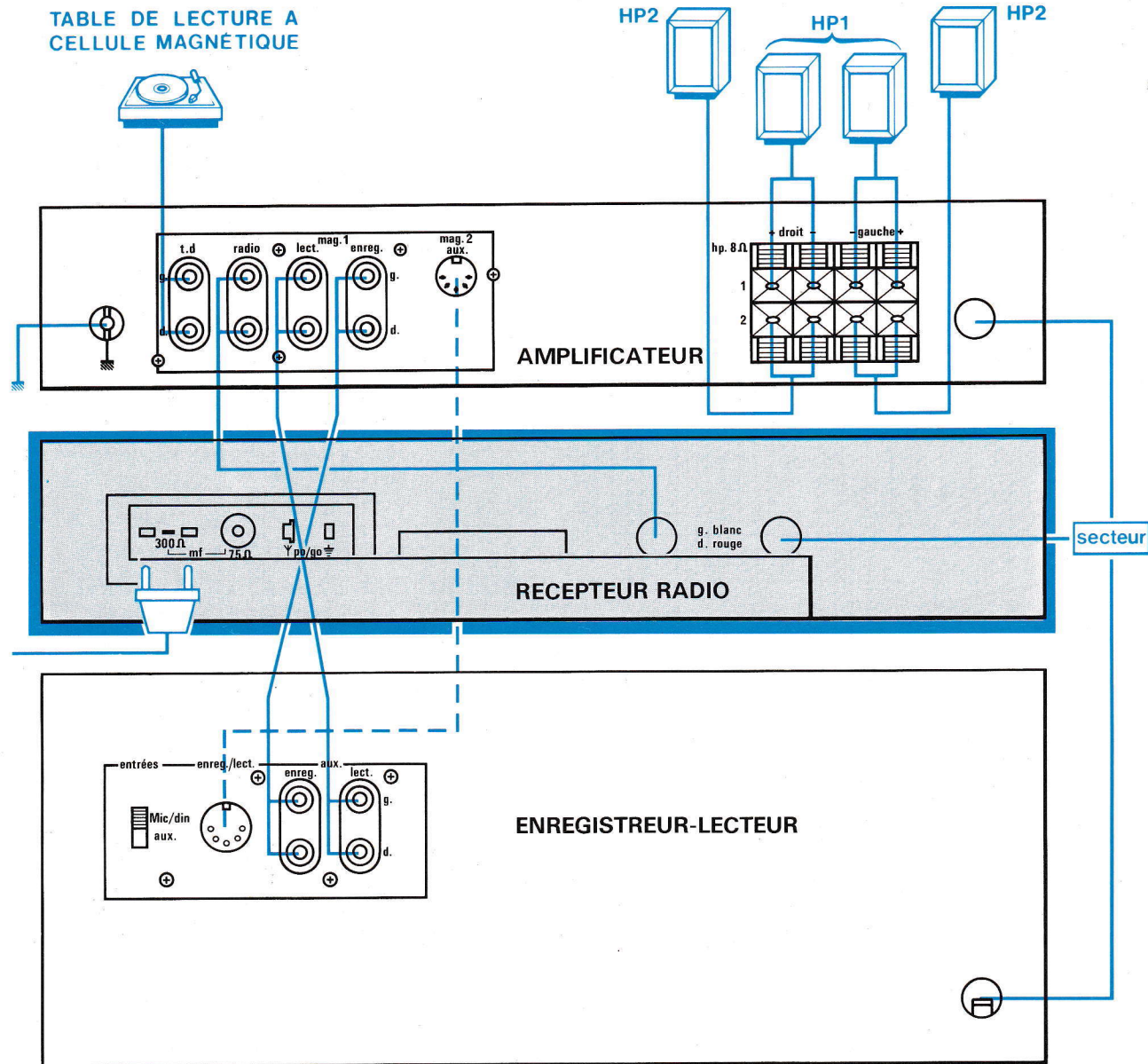


Schéma des connexions



Caractéristiques principales

TYPE D'APPAREIL : Récepteur radio stéréophonique haute fidélité MA/MF.

1° EN MF

GAMME D'ONDES REÇUES : 87,5 à 108 MHz

PRISES : Antenne 75 Ω , antenne 300 Ω .

SENSIBILITE HF UTILES : en mono 1,2 μ V à 1 kHz pour S/B = 26 dB et modulation 75 kHz.

RAPPORT SIGNAL/BRUIT : 75 dB pondéré pour 75 kHz niveau 1 mV

TAUX DE DISTORSION HARMONIQUE : en mono $\leq 0,1 \%$ } à 1 kHz niveau 1 mV
 en stéréo $\leq 0,2 \%$ } modulation 22,5 kHz.

COURBE DE RÉPONSE : 40 Hz à 14 kHz à - 3 dB.

EQUILIBRAGE ENTRE VOIES : ≤ 1 dB à 1 kHz.

DIAPHONIE : > 45 dB à 1 kHz.

TENSION NOMINALE DE SORTIE : ≥ 500 mV sur 47 k Ω à 1 kHz - modulation 40 kHz.

2° EN MA

GAMME D'ONDES REÇUES : GO : 150 à 340 kHz.
 PO : 525 à 1 630 kHz.

ANTENNES : Cadre pour la réception des PO-GO
 Extérieure pour la réception des PO-GO

SENSIBILITÉS HF UTILES : a) Sur prise antenne pour S/B 20 dB : $\left\{ \begin{array}{l} \text{PO : } 50 \mu\text{V.} \\ \text{GO : } 100 \mu\text{V.} \end{array} \right.$
 b) Sur cadre pour S/B 20 dB $\left\{ \begin{array}{l} \text{PO : } 300 \mu\text{V/m.} \\ \text{GO : } 750 \mu\text{V/m.} \end{array} \right.$

ALIMENTATION : 220 V - 50 Hz.

CONSOMMATION : 5,5 W.

DIMENSIONS HORS-TOUT (pieds compris, cadre déplié, boutons non compris) : L. 300 - H. 63 - P. 230 mm.

POIDS : 2,8 kg.

ACCESSOIRE JOINT A L'APPAREIL : 1 antenne intérieure MF.

PIECES D'ORIGINE

Demandez à votre distributeur que lors
d'une intervention d'entretien seules des

Pièces détachées certifiées d'origine
soient utilisées.

Comme celles qui se trouvent dans votre
appareil, elles sont fabriquées avec le
même soin par les mêmes hommes qui
leur font subir les mêmes contrôles.

Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information
et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le
droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.